

ROLLER BALL

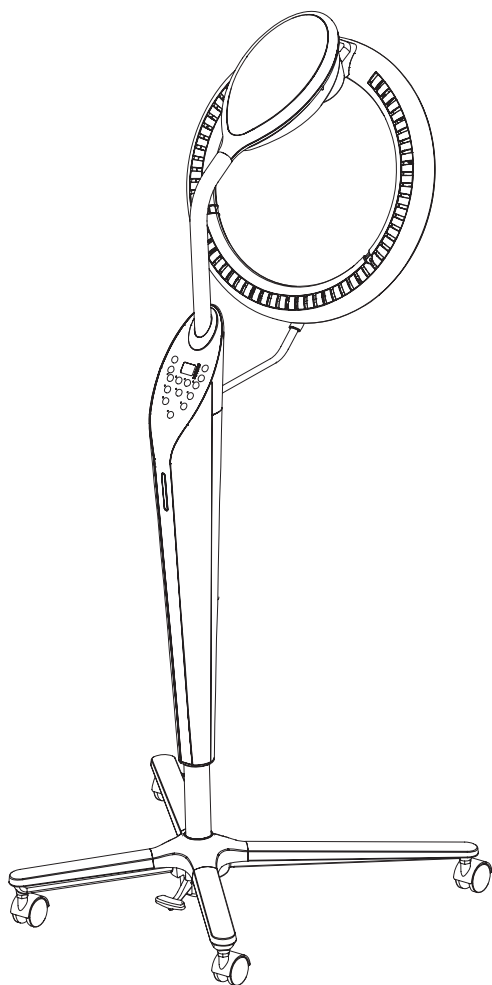


产品编号

AK-S23S / AK-S23SF

支架式

使用说明书



本次承蒙惠购宝贝蒙产品,我们对此深表感谢!
在您使用前,请充分阅读此使用操作说明书和保修卡,进行正确使用。然后,请妥善保管,以供必要时查阅。如果不阅读使用操作说明书就进行使用的话,可能会引发事故。另外,本产品是面向美容美发沙龙的业务用机器。请勿用于美容美发以外的目的。针对本使用操作说明书及商品有任何不明之处,敬请询问本公司。使用操作说明书存在脏污、破损等,导致难以阅读时,请向本公司索取。

目录

安全注意事项(请务必遵守)	1
各部分的名称	5
警告标签的位置	6
附件	6
控制面板	7
各按钮、显示的说明	7
各模式的概要	9
错误显示	10
设置	11
操作的步骤	13
动作中的环圈的旋转和停止	15
部分加温	15
各模式设定的变更和记忆	16
关于动作中的显示和按钮的输入	16
委托修理之前	17
保养方法	19
日常检查指南	20
易损件	21
规格	22
中国RoHS有害物质含有量的表示	23
敬告	23

安全注意事项(请务必遵守)

使用之前

请充分阅读本“安全注意事项”，加以正确使用。

另外，为了保证产品的安全使用，请务必遵循日常检查的指导(P20)实施日常检查。不实施日常检查继续使用时，可能会发生故障或事故。

此处所示的注意事项

这是为了确保安全地使用本产品，防止对使用者以及他人造成危害或者伤害的内容。

这些注意事项都是安全方面的重要内容，请务必遵守。在不遵守“安全注意事项”、“使用注意事项”、“合成皮革的使用注意事项”的情况下发生事故时，即使对使用者或他人造成伤害或者损害，本公司也不承担任何责任。此时，由不遵守安全注意事项加以使用的人员来负担这些伤害或者损害。详细说明如下所述。请充分阅读并理解相关内容。



危险

此标记表示：如忽视此提醒进行误操作，导致人员死亡、重伤等的危险性非常高。



警告

此标记表示：如忽视此提醒进行误操作，有可能导致人员死亡、重伤等。



注意

此标记表示：如忽视此提醒进行误操作，有可能导致轻伤、或中等程度上还及物质损失。



表示一般性的禁止行为



表示禁止淋水、或在饮水站使用



表示禁止分解或修理、改造



表示注意触电注意的通告



表示针对一般的使用人员行为的强制指示



表示须将电源插头从插座中拔出的指示



表示注意高温的通告



表示注意破裂的通告



警告

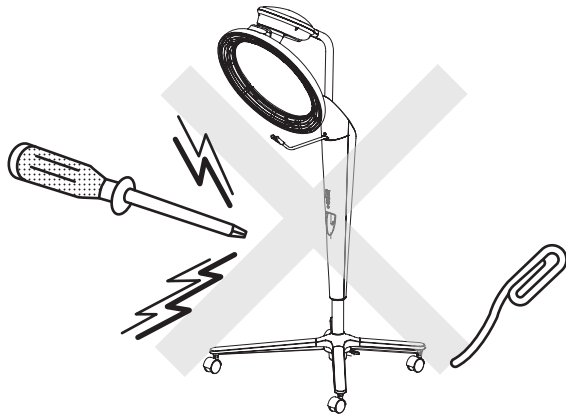
不要触碰本体内部



由于可能会触电，绝对禁止触碰本产品的内部。本产品的维护请务必委托给售后服务。

安全注意事项(请务必遵守)

警告

务必实施日常检查  请根据本书的“日常检查指南”(参见P20)实施检查。在机器未正确动作的状态下使用时,可能会导致烫伤等伤害或事故。	不得淋水  请避免本体各部分直接淋水或用湿抹布擦拭。否则可能导致触电或起火等事故。
电源的相关警告  每天结束工作时或节假日等长时间不使用时,务必将电源插头从插座中拔出。否则可能因绝缘劣化而导致漏电火灾。  每次作业结束时,请切断本体电源。移动时,务必将电源插头从插座中拔出。  电源插头的刃及刃的安装面粘附有毛屑或药剂等脏污时,请用干布将脏污充分擦除干净。	自己绝对不得分解或修理  除修理技术人员以外的人员,绝对不得拆解或修理改造等。否则可能导致起火、异常动作而引发人员受伤等。 保养时务必拔出电源插头  保养时务必将电源插头从插座中拔出。另外,不得用湿手插拔。否则可能导致触电或受伤。 针对使用中的机器的冲击  请勿给使用中的机器造成冲击。否则可能因机器的倾倒导致触电、火灾、破损、人员受伤等。
不要踩上或倚到本体或支架上  底座支架上安装有脚轮,可能会因机器的倾倒而导致触电、火灾、破损、人员受伤等。	请勿在机器倾斜状态下使用  可能会因红外线温度传感器的温度错误检测,导致头部异常过热。另外,可能因机器的倾倒而导致触电、火灾、破损、人员受伤等。
避免客户的头发或肌肤接触加热器护板  Roller Ball 的运转过程中或使用后,要注意避免客户的头发或肌肤因瞌睡等接触加热器护板。否则可能导致烫伤。 	不得向环圈部插入金属  在实施Roller Ball 的维护时,不要插入回形针或金属类,去清除狭缝等处积存的垃圾灰尘等。否则可能因触电或短路而导致起火。 

安全注意事项(请务必遵守)

⚠ 注意

电源线的使用操作



在拔出电源插头时,不要拿着电源线而应拿着前端的电源插头再拔出。



电源线务必通过附属的螺丝(参见 P 5)固定在本体的状态下进行使用。否则可能导致火灾、触电。



电源线或电源插头有损伤,或在插座中的插入状态较松时,请勿使用。



请勿拿着电源线使本体移动、或损伤电源线、使其破损、强力扭曲、捆束等。另外,不得在线上放置重物、或夹住、加工电源线等,这些都有可能

导致电源线破损而引发火灾、触电。

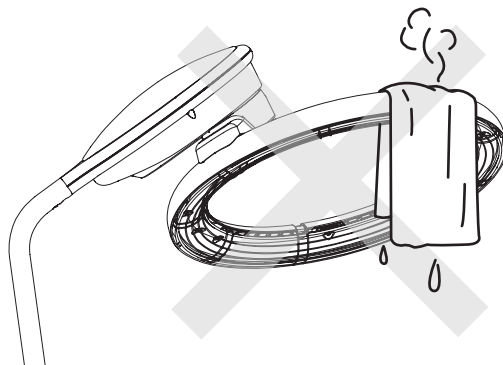


移动本体时,请从插座中拔出电源插头之后再进行移动。否则可能导致电源线缠绕、机器倾倒、破损等。

请勿将毛巾挂在转圈部分进行干燥



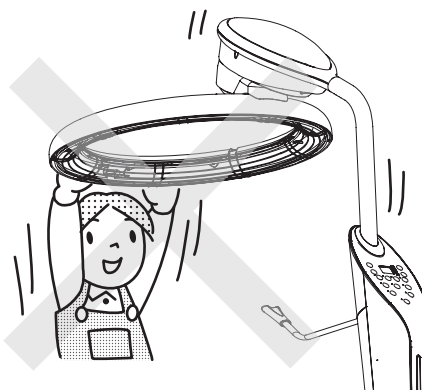
请勿将毛巾挂在Roller Ball 的转圈部分进行干燥。否则可能导致毛巾起火。



不要吊在轴或支架上



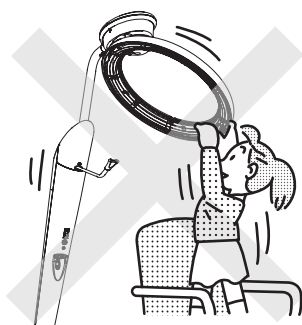
不要踩上或吊在Roller Ball的轴或支架上。否则可能因跌落或跌倒、破损等引发人员受伤。



请勿让孩童接触Roller Ball



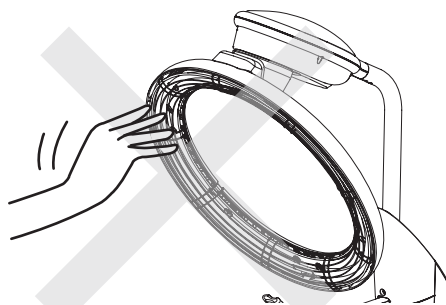
移动本体时,请从插座中拔出电源插头之后再进行移动。否则可能导致电源线缠绕、机器倾倒、破损等。



运转中或刚刚使用之后不得触碰环圈部分



Roller Ball 运转中或刚刚使用之后,请勿触碰加热器或加热器护板、反射板等环圈部分,否则可能导致人员烫伤等。



安全注意事项(请务必遵守)

⚠ 注意

请勿拿着环圈或颈板移动机器



请勿拿着环圈或颈板移动机器。否则可能导致倾倒、变形、破损而造成人员受伤等。移动机器时, 请拿着上部轴进行移动。



请勿在倾斜状态下运转



严禁在倾斜状态下运转。否则可能会因红外线温度传感器的错误检测温度, 造成头部异常过热, 或是因加热器倾倒造成破损、火灾、触电、人员受伤等。

请注意客户的身体状况



运转中通过加热器给客户的头部加温。一旦客户感觉身体不适时, 请立即停止使用加热器。对于易于头晕的客户、血压高的或本来身体不好可能需要就医的人员尤其要加以注意。

请使用聚乙烯盖帽

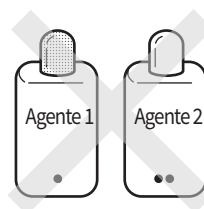


在实施加温二浴式烫发剂或酸性染发剂(酸性彩色)的美发处理时, 请使用通常的聚乙烯盖帽。聚乙烯盖帽可以透过红外线, 从而确保红外线热传感器能正确测量毛发的温度, 实现正确的温度控制。

请使用指定为常温使用的烫发剂



不得使用于Cold 2 浴式烫发剂。否则可能会引起斑疹等皮肤疾病。



请勿给环圈部造成冲击



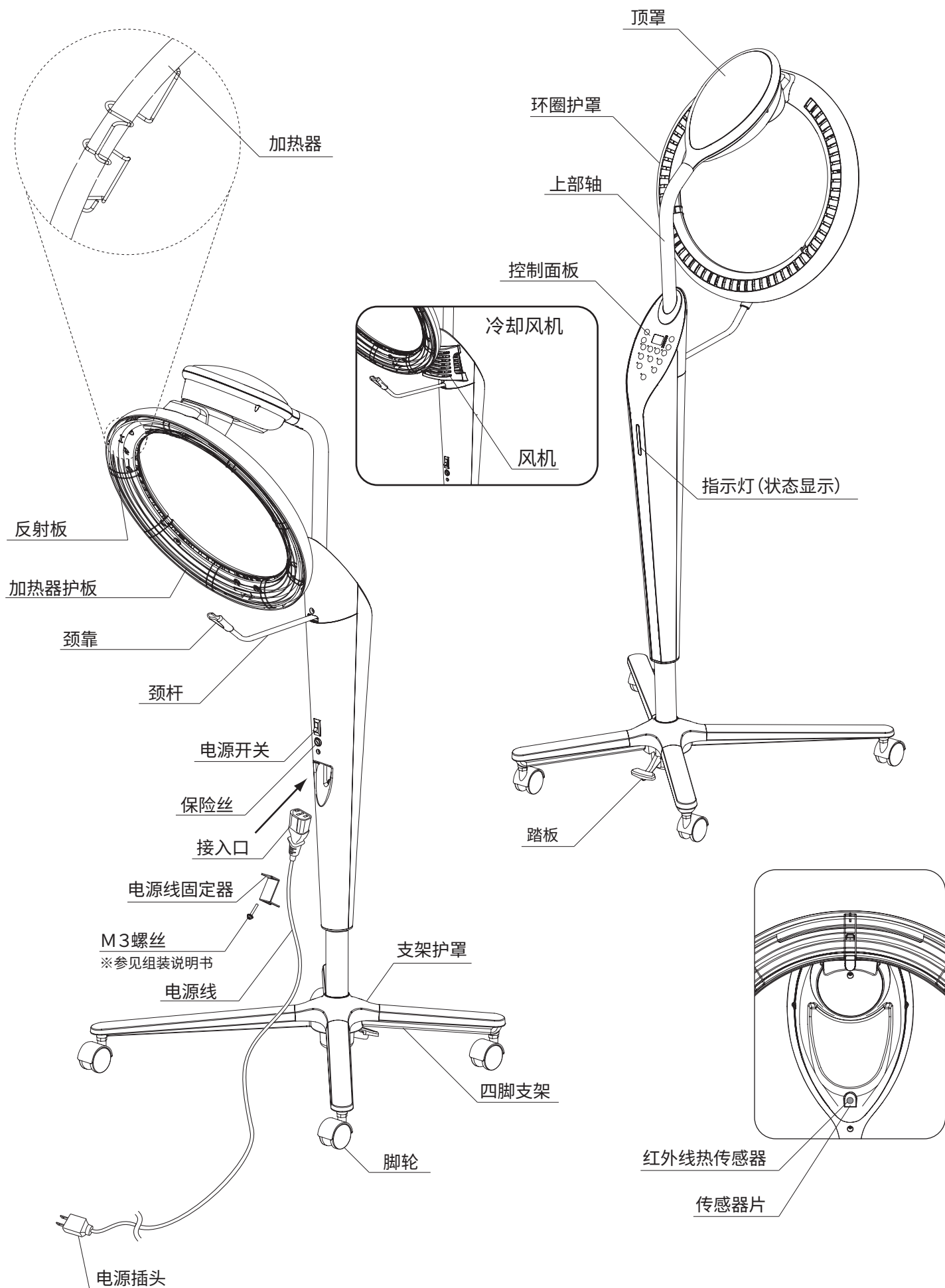
给环圈部造成大的冲击后, 可能导致加热器破裂。在使用操作加热器时要注意。

避免加热器粘附上药剂

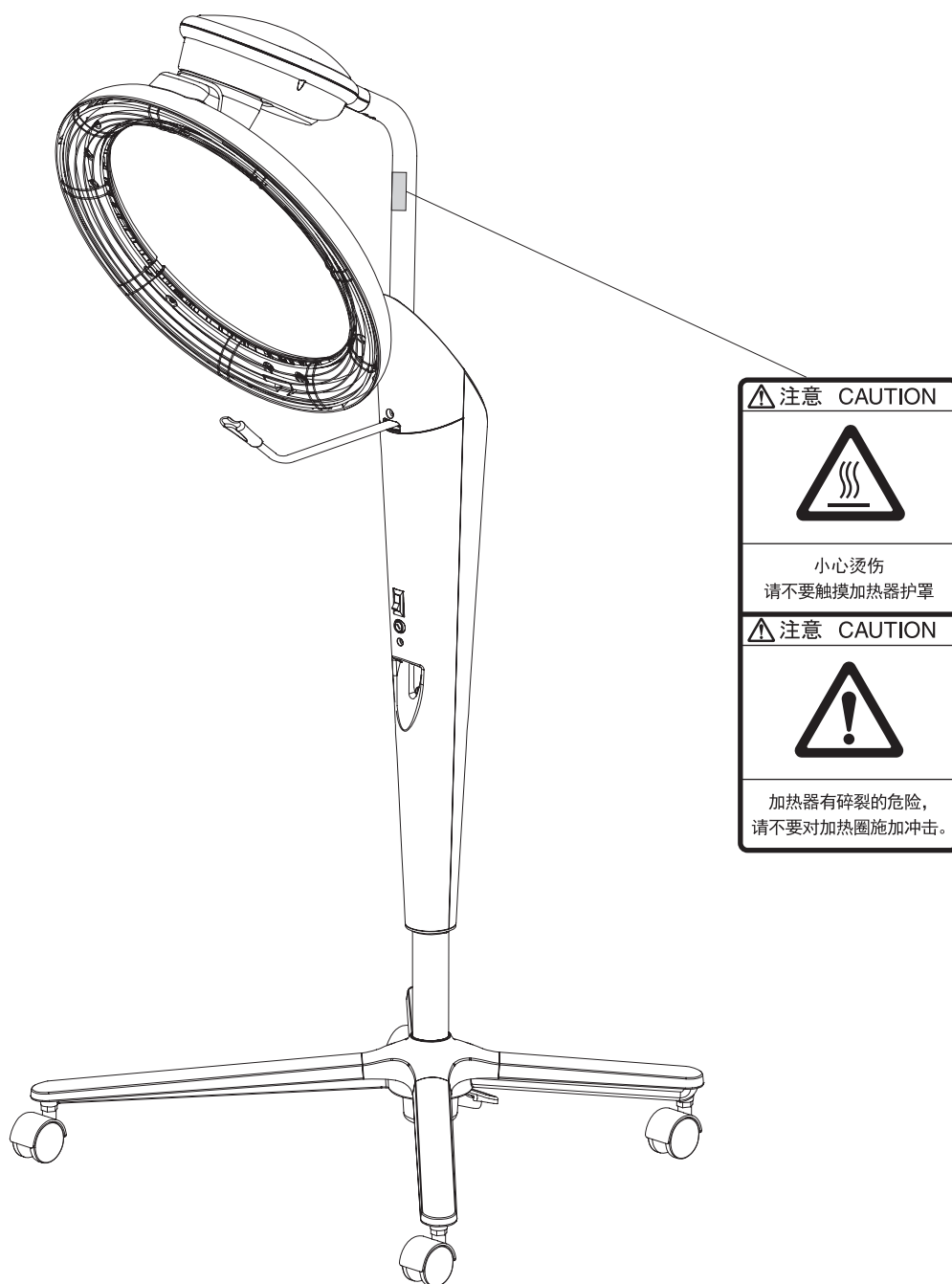


使用时避免加热器粘附上药剂。粘附物可能引起冒烟或火灾、劣化而导致加热器破损。

各部分的名称



警告标签的位置



附件

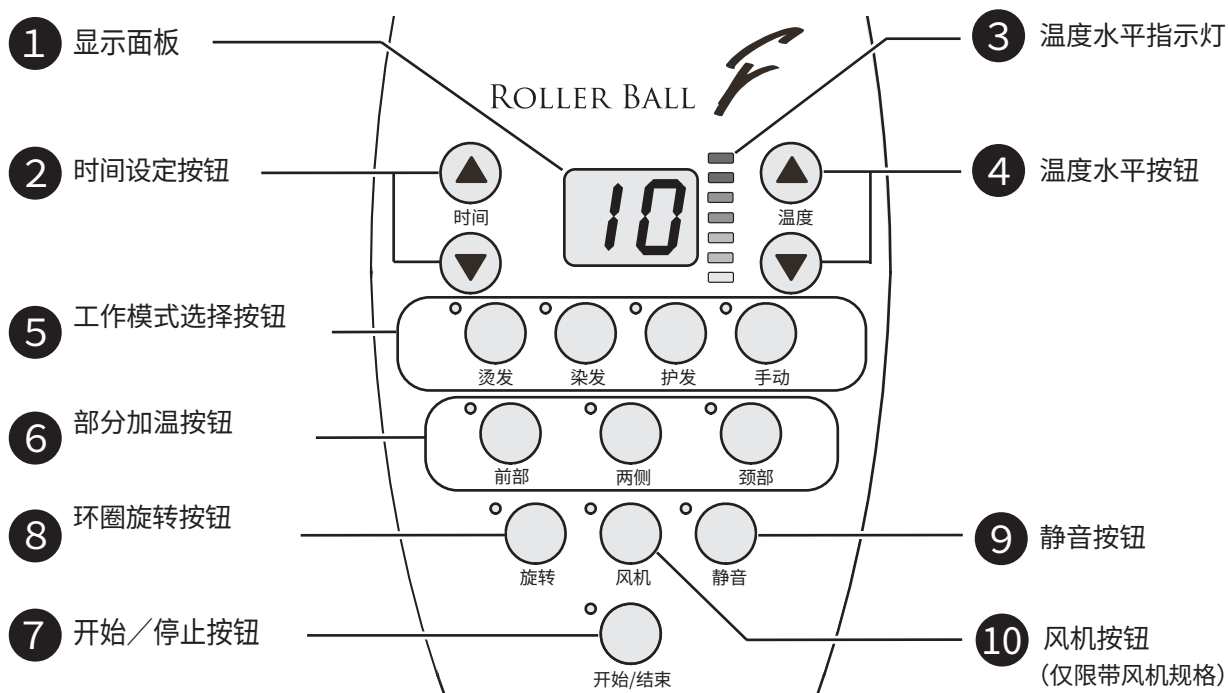


说明书
1份



组装说明书
1份

控制面板

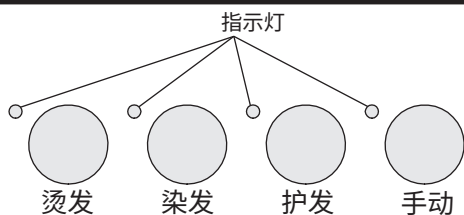


各按钮、显示的说明

1 显示面板 (例) ●显示设定的运转时间。 ●显示到结束为止的时间。 ●显示 运转结束后的经过时间。 (例) ●发生 错误时显示相应状态。 (例) ●表示冷却运行状态及剩余时间。 ※例如，显示冷却剩余时间1分钟。	2 时间设定按钮 ●用于改变设定时间时使用。 (UP) (DOWN) 均为每按动一次，以1分钟为单位进行变化。持续按下的话，以5分钟为单位连续变化。 ※最大设定时间:60分钟 时间
3 温度水平指示灯 (显示色彩区分方法) 红 红 橙 橙 黄 黄 绿 ●显示用温度水平按钮所设定的水平。从下部(绿=34℃)起每隔3℃显示亮灯,上方(红=52℃)为最高温度。	4 温度水平按钮 ●改变温度水平时使用。 (UP) (DOWN) 均为每按一次,温度水平改变1级,可以进行7级水平设定。 温度

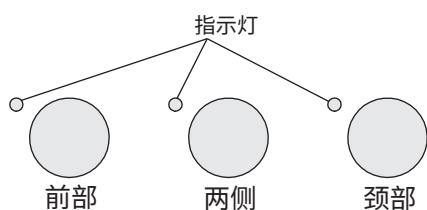
各按钮、显示的说明

5 工作模式选择按钮和指示灯



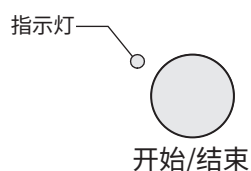
- 分别按下按钮将选中各模式。
想要把变更后的设定记忆成标准设定时，请持续按下当前选择的模式的按钮达1秒钟以上。
(参见P16“各模式设定的变更和记忆”)

6 局部加温按钮和指示灯



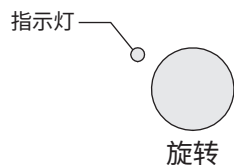
- 分别按下各按钮，可以选择想要加温的部分。
(参见P15“局部加温”)

7 开始/停止按钮和指示灯



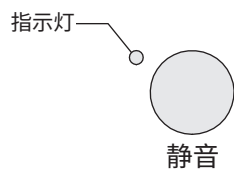
- 按下此按钮开始各模式的运转。运转中按下，则成为停止(中断)按钮。

8 环圈旋转按钮和指示灯



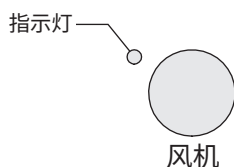
- 想要把环圈的旋转在任意的位置停止或旋转时使用。
※ 仅限手动模式

9 静音按钮和指示灯



- 可以选择是否有按钮操作音、工序结束通知的蜂鸣器音(即是否静音)。
※ 选择后至再次按下静音按钮为止，
将维持所选的静音状态。
有声音：静音指示灯熄灭
无声音：静音指示灯亮灯
※ 错误音不能消除。

10 风机按钮和指示灯 ※ 仅限带风机规格的产品



- 可以选择风机送风状态的有(ON)、无(OFF)。

- 完成染发，烫发，或护理模式后，冷却操作仍将持续两分钟。此外，即使在操作过程中，也可以通过风机进行吹风冷却。

各模式的概略

各模式的说明

模式	使用方法
烫发 (加温二浴式)	用于加温二浴式的烫发剂的加温处理。根据毛发的状态或使用药剂、烫发技法等作出调整。
染发 (酸性染发剂)	用于酸性染发剂等的加温促进。根据毛发的状态或使用的染发剂、技法等作出调整。
护发	用于护发的加温促进。根据毛发的状态或使用的护发剂等作出调整。
手动	是可以配合贵店特有技术加以使用的全能模式。用于局部烫发或局部染发等。

各模式的初始设定值

模式	标准设定						温度控制方式
	温度水平	时间	加温位置	旋转	冷却时间	风机运行 (冷却过程中) *只适用于带风机规格的机器	
烫发 (加温二浴式)	3(40℃)	8分钟	前部 两侧 后颈部	ON	有风机 2分钟 无风机 1分钟	ON	基于红外线热传感器的控制
染发 (酸性染发剂)	4(43℃)	10分钟	前部 两侧 后颈部	ON	有风机 2分钟 无风机 1分钟	ON	
护发	4(43℃)	10分钟	前部 两侧 后颈部	ON	有风机 2分钟 无风机 1分钟	ON	
手动	3(40℃)	8分钟	前部 两侧 后颈部	ON	无风机或有风机 1分钟	OFF	基于程序的时间控制

基于红外线热传感器的温度控制

在烫发(加温二浴式烫发)、染发(酸性染发剂)、护发的各种模式下,通过红外线热传感器直接测量客户的头部毛发温度,始终控制在设定的温度水平。

温度水平和设定温度

温度水平显示从下(绿)往上(红)依次为34、37、40、43、46、49、52℃,每隔3℃升高一次。
※手动模式是对加热器的ON・OFF时间实施时间控制,根据室温不同,多少会上下变动。

加温位置

是可以将旋转环圈的加热器仅在通过指定部位时停止的设定。操作面板的前部(前)、两部(侧)、颈部(颈)的指示灯处于亮灯状态的部位进行加温。
例)按下前的按钮,使前的指示灯熄灭后,环圈旋转中在通过前部时,加热器处于停止状态。

错误显示

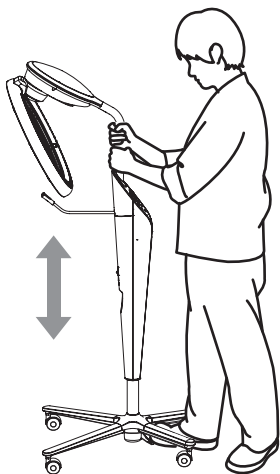
- 计时器显示部出现提示本体错误状态的显示时, 请按下表进行处理。
- 成为错误状态后, 状态指示灯会闪烁。

显示	症状	处理
E0 显示和当前的 剩余时间显示 交互闪烁	开始运转后经过3分钟以上时, 客户的头部温度比设定温度高得多。	是否将客户的头部安置在离加热器较远处?请重新安置到正确的位置。 (参见P11) 如果使用位置没有问题时, 请确认传感器片是否脏污, 因药液等变得脏污时, 请擦拭干净。然后重新接通电源, 在正确的使用位置进行运转。如果故障现象仍然没有变化, 请与经销商或直接与本公司联系。
	或完全未变热。	请与经销商或直接与本公司联系。
E1 显示和当前的 剩余时间显示 交互闪烁	客户的头部发生偏离, 或头部温度降低。	请确认客户的头部位置。稍后当客户的头部温度达到设定温度后, 会解除错误。
E2 显示闪烁	环圈的动作怪异。	重新接通电源仍然出现同样故障时, 请与经销商或直接与本公司联系。
E3 显示闪烁	客户的头部温度过热。	请与经销商或直接与本公司联系。
E8 显示闪烁	本体是否倾斜30度以上或倾倒。 或本体受到了较强冲击。	切断电源, 使本体保持垂直。 如果仍然发生错误, 请与经销商或直接与本公司联系。

设置

为了最大限度地发挥出Roller Ball远红外线促进器的性能,并确保客户的舒适度,请务必遵守正确的使用方法。

产品的操作方法



调整高度时,请用双手操作。

关于所使用的盖帽的材质

在加温二浴式烫发剂或酸性染发剂(酸性染发)的技术下,请使用通常的聚乙烯盖帽。聚乙烯会透过红外线,因此红外线热传感器能够正确测量毛发的温度,从而实现正确的温度控制。

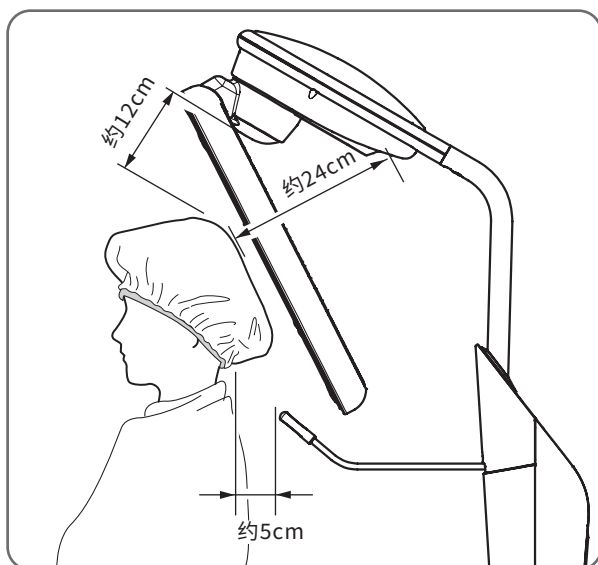


使用聚乙烯以外的其他盖帽时,会导致温度异常上升。
在使用聚乙烯以外的其他盖帽时,请使用手动模式。

环圈的旋转安全功能

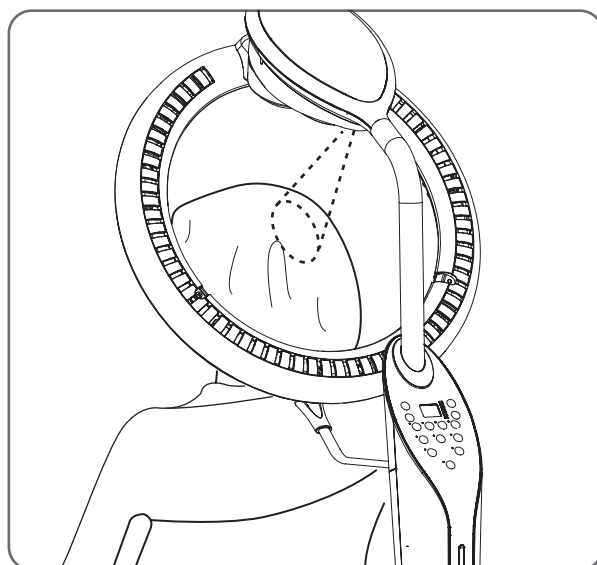
动作过程中,如果本体和环圈之间夹有衣物或身体等,环圈会自动停止旋转,防止发生危险。

正确的使用位置



Roller Ball旋转支点离头顶约12cm、离红外线热传感器窗约24cm(颈部和颈靠约5cm)。

面向正确位置的设置方法



将颈靠离开客户的脖子5cm,对齐中心。

通过调节椅子上下高度以符合客户的座高,或是通过升降踏板使Roller Ball本体上下移动,从而调整高度。



如果顾客的头部从操作开始偏离机器,操作开始后大约三分钟就会发出警报,并显示 **E0** 错误代码。

⚠ 注意

在使用Roller Ball的过程中,如果客户感觉身体不适,应立即停止使用。
(Roller Ball的远红外线并不会对人体产生任何不良影响,如果客户感觉不适等时,可能是热度的影响。)

设置

头部位置偏移的报警



报警鸣响后, 请让客户回到正确的位置。

(烫发、染发、护发模式时)

位置偏移
报警!



在正确的使用位置运转时, 红外线热传感器会直接测量客户的头部温度, 并控制温度达到和保持设定温度。在运转过程中, 如果客户的头部位置大幅偏移时, 红外线热传感器会检测出来, 并发出提醒位置偏移的警告。在此状态下, 状态显示指示灯会闪烁, 计时器显示 **E1** 和当前的剩余时间显示会交互闪烁。

如果出现头部偏移警告的报警鸣响, 但放任不管时, 可能无法完成正常的温度控制, 以致无法达到希望的效果。头部偏移警告报警响起时, 请让客户回到正确的位置。当客户的头部回到正确的位置后, 错误状态便会解除。

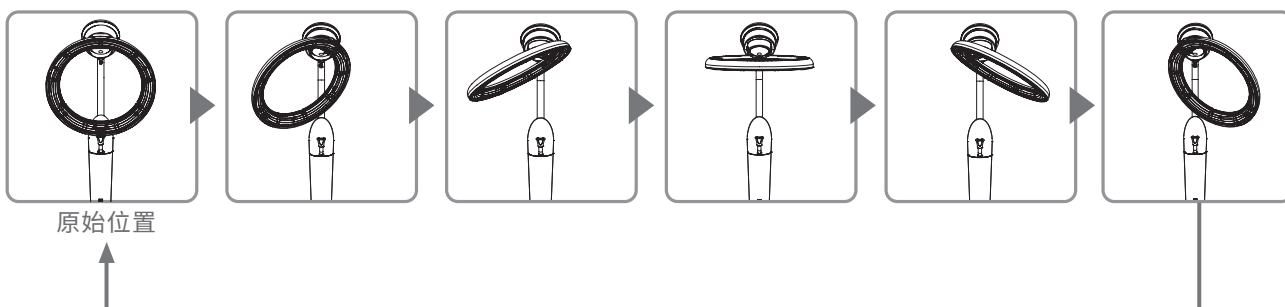
头部温度要达到设定的温度, 可能需要花费一些时间。想要快速解除 **E1** 错误状态的时候, 可以按照说明书中错误发生时的处理方法, 将客户的头部回到正确的位置后, 再次按下「开始/停止」按钮, 重新启动产品的运作。

<错误发生时的处理方法>

当显示 **E0** 又或者是 **E1** 的错误指示灯时, 请按照以下顺序进行处理。

按下「START/STOP」按钮, 停止产品的运作。将客户的头部回到正确的位置后, 再次按下「START/STOP」按钮, 重新启动产品的运作。如果头部在正确位置时还是显示错误的情况, 请将电源开关关闭, 拔掉电源插头后, 打电话给客户服务中心。

关于环圈的旋转



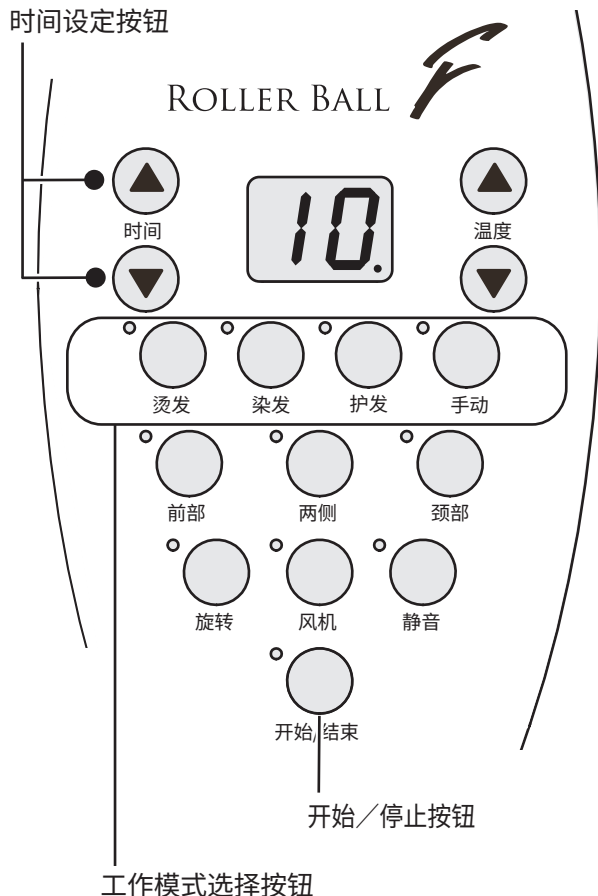
<关于环圈的旋转运动>

染发、烫发、护发模式时, 会在客户的头上每分钟旋转4次。通过此环圈的旋转, 不仅使客户的头部整体加热温度均匀, 同时给客户带来的温度感觉也很温和。

敬告

环圈旋转过程中可能会晃动, 这并非故障。

操作的步骤



在操作过程中将环返回到主位置，以便再次使用。

可以在五分钟内中断操作并选择一种新模式，以便为不同的客户使用该产品。

从主位置使用加热环，必须遵循下面的程序：

1. 当产品处于中断状态时，按住时间设置▽按钮直到显示时间达到0。
2. 按两次开始/停止按钮。

1

请设置在正确的位置

本体各部位未设置在正确的位置时，可能无法正常动作，应加以注意。(参见P11)

2

请接通电源开关

按下电源开关后，指示灯全部亮灯1秒钟，然后仅工作模式的指示灯闪烁，成为等待选择的状态。

3

请选择模式

工作时请根据菜单按下模式选择按钮，此时选中模式的显示成为亮灯状态，并显示出标准设定的内容(温度水平、时间等)，请确认设定内容。



要变更设定内容时，请根据客户的毛发状态、使用的药剂、工作内容等进行相应的变更。

4

请按下开始/停止按钮

按下开始/停止按钮后，环圈开始旋转，按照所选择的条件(温度水平、时间、加热位置)进行运转。此时，指示灯(状态显示)亮灯。

5

运转中

运转中，开始/停止按钮为亮灯状态，所选择的模式和时间显示的小数点按照1秒间隔闪烁，显示剩余时间。



加热器已经变热，即使未发光时也绝对不能触碰。

敬告

产品的头部带有齿轮。齿轮的摩擦音因产品而异，音质或声音大小会略有差异。

操作的步骤

【运转中的条件变更】

运转中也可以改变模式变更以外的设定条件。

※环圈旋转和停止的设定仅限在手动模式下才可改变设定条件。

【运转中的中断】

运转中按下开始/停止按钮后,环圈的旋转和加热器控制停止,开始/停止的指示灯闪烁。指示灯(状态显示)从亮灯切换为闪烁。

中断中可以进行设定条件的变更。进行模式变更后,将切换到变更后的模式,成为等待运转状态。

运转中断后5分钟以内,再次按下开始/停止按钮后,将重新开始运转。如果经过5分钟未按下开始/停止按钮时,会变为运转开始前的状态。

【头部位置偏移的警告】

(染发·烫发·护发模式时)

运转中由于客户头部偏移,无法进行正常照射时,红外线热传感器会检测出来,并且警告的电子报警音会每隔30秒响起,请要求客户回到正确的位置。如果放任不管,可能无法达到希望的效果。

6

冷却

经过设定时间后,时间显示成为0,进入1分钟时长的冷却时间。

※冷却时间中,加热器处于OFF状态,指示灯闪烁,环圈旋转。

※手动模式的环圈固定运转时,没有冷却。

※有风机选配件时,冷却时间为2分钟时间,冷却过程中从风机中送出冷风。

无规格风机

冷却过程持续1分钟。

*在冷却过程中,当加热器关闭时,环仍将旋转。

*在手动模式下的环固定操作,不执行冷却操作。

有规格风机

冷却过程持续2分钟。

在冷却过程中,冷空气将从风机中吹出。

*在手动模式下,风扇在冷却过程中不工作,如规格为无风扇机型,冷却时间为1分钟。

7

规定时间已到

经过冷却时间后,时间显示成为0,响起“规定时间已到”的电子报警,加热器及指示灯变为OFF。环圈在原始位置停止。

【放置时间的计数】

到时间正常结束工作后,放置时间一边闪烁一边显示。

【存储器功能】

到时间结束工作后的放置时间的显示最长为60分钟。在此期间按下开始/停止按钮后,显示出之前使用的设定内容。(对比确认设定时间和工作结果时比较方便)

模式变更后存储内容无效。

8

结束后,请切断电源开关。

动作中的环圈的旋转和停止

仅手动模式

各动作	运转中的环圈的旋转按钮的状态	
	通常使用时 (环圈旋转按钮ON)	手动模式下停止环圈的旋转 加以使用时 (环圈旋转按钮OFF)
运转中	旋转 加热器为ON	在停止位置处停止 加热器为ON
运转中断时	在按下位置停止 加热器为、OFF	保持停止状态 加热器为OFF
中断5分钟以内 重新开始时	开始旋转 加热器为ON	保持停止状态 加热器为ON
冷却时间中	旋转 加热器为OFF	※手动模式的固定 运转时, 没有冷却。
冷却时间结束	旋转到停止位置并停止 加热器为OFF	

部分加温

是指将加温位置(前、侧、颈)中的某一个设为OFF时, 温度控制将按照程序时间实施加热器的ON/OFF控制。不执行基于红外线热传感器的温度控制。

1

请设置在正确的位置

本体各部位未设定在正确的位置时, 将无法正常工作, 这一点请加以注意。
(参见P11)

2

请选择模式

接通电源开关后, 按下工作模式选择按钮。此时, 请确认所选择的工作模式当前设定的温度水平和时间。

3

请选择加温位置

按下部分加温按钮(前、侧、颈)。
※可以使得旋转环圈的加热器仅在通过指定部位时设为OFF。

4

请按下开始/停止按钮

按下开始/停止按钮后, 按照设定的条件开始运转。

各模式设定的变更和记忆

1. 模式设定变更和记忆的方法

按下模式选择按钮时显示的标准设定值可以作出变更。
在切断电源之后也可以记忆该设定值。
※运转中或运转的中断中不能记忆设定值。

- 1.用模式选择按钮选择想要变更设定的模式。
- 2.改变温度、时间、加温位置的设定。
- 3.再次持续按下该模式按钮达1秒以上,会响起“哔”的电子音,设定变更的记忆完成。
- 4.从模式按钮松开手后,设定完成。
- 5.重新接通电源,确认设定已经发生变更。

2. 设定值的初始化

是将各模式变更后的设定恢复成初始设定(工厂出厂时的设定)的方法。

- 1.一边按下开始/停止按钮,一边接通电源。
- 2.1秒后响起报警,执行模式设定的初始化。
- 3.从开始/停止按钮松手后,初始化完成,请进行确认。

关于动作中的显示和按钮输入

模式和各动作		开始/结束	烫发 染发 护发 手动	温度	时间	前部 两部 颈部	旋转	风机 ※选配件
电源 ON 时	指示灯显示	1秒[亮灯] →灭	1秒[亮灯] →[闪烁]	1秒[亮灯] →灭	1秒[8.8] →灭	1秒[亮灯] →灭	1秒[亮灯] →灭	1秒[亮灯] →灭
	按钮输入	×	○	×	×	×	×	×
运转前	指示灯显示	[闪烁]灭	选中的模式 [亮灯]	[亮灯]	[亮灯]	[亮灯]	[亮灯]	[亮灯]
	按钮输入	○	○	○	○	○	仅手动 ○	○
运转中	指示灯显示	[亮灯]	选中的模式 [亮灯]	[亮灯]	[亮灯] 递减计数	[亮灯]	[亮灯]	[亮灯]
	按钮输入	○	×	○	○	○	仅手动 ○	○
中断中	指示灯显示	[闪烁]灭	选中的模式 [亮灯]	[亮灯]	[闪烁]灭	[亮灯]	[亮灯]	[亮灯]
	按钮输入	○	○	○	○	○	仅手动 ○	○
冷却	指示灯显示	[闪烁]灭	选中的模式 [亮灯]	灭	[闪烁]灭 递减计数	灭	[亮灯]	[亮灯]
	按钮输入	○	×	×	○	×	×	○
结束时	指示灯显示	[闪烁]灭	灭	灭	[闪烁]灭 递减计数	灭	[亮灯]	灭
	按钮输入	○	×	×	×	×	×	×

注:○表示可以进行按钮输入。×表示不可以进行按钮输入。

注:运转结束后的冷却时间为2分钟,经过时间将计时到60分钟为止。

按下开始/停止按钮后,返回开始时的条件。

委托修理之前

请根据下表进行检查, 如果无法解除故障现象, 请立即停止使用, 切断电源开关, 拔出电源插头, 然后与经销商或直接与本公司联系。

这种情况下	请确认	处理方法
电源无法接通 (控制面板无显示)	电源插头是否已经正确插入到插座中?	请将电源插头切实插入到插座中。
	电源开关是否接通?	将电源开关置于“接通”。
	您店里的配电盘保险丝或断路器是否已经接通?	将配电盘的保险丝或断路器的开关置于“接通”。
	拔出电源插头再重新插上, 能否正常?	立即停止使用, 切断电源开关, 拔出电源插头, 与经销商或直接与本公司联系。
	保险丝 (机器本体下侧) 是否熔断?	切断电源开关后, 立即与经销商或直接与本公司联系。
加热器发出不正常的气味	加热器或反射板是否粘附有药液?	产品很新时, 加热器及加热器附近的部分变热后可能有轻微的烟, 这并非故障。
环圈发出“咯吱咯吱”的声音。	—	反射板或加热器变热膨胀、冷却后收缩。咯吱的声音表明此时的零部件之间存在膨胀收缩摩擦的声音, 并非故障。
环圈旋转中从产品发出摩擦音。即使是同型号产品, 摩擦音大小或音质也有所不同。	—	产品的头部带有齿轮。齿轮的摩擦音会存在个体差异, 根据产品不同, 音质或声音的大小也不同。这种声音的偏差或摩擦音本身并非故障。
环圈在旋转中松动。	—	产品的头部带有电机。电机的振动会造成环圈在旋转中的松动, 这并非故障。另外, 产品不同, 可能松动大小程度也有差异。
必须把温度水平调得比以往低。	传感器片是否脏污?	无法清除脏污时, 请立即与经销商或直接与本公司联系。
加热器不发红光 ※根据加热器的控制状态的不同, 好像加热器未工作。	加热器附近的温度是否上升?	如果加热器附近的空气变暖, 并非故障。温度没有上升时, 立即停止使用, 切断电源开关, 拔出电源插头, 与经销商或直接与本公司联系。

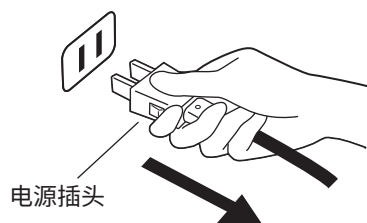
委托修理之前

请根据下表进行检查, 如果无法解除故障现象, 请立即停止使用, 切断电源开关, 拔出电源插头, 然后与经销商或直接与本公司联系。

这种情况下	请确认	处理方法
显示 E0 错误时	检查顾客的头部位置是否离正确位置太远。(参见第11页)。	即使顾客的头部在正确的位置, 仍然不断出现错误代码。请切断电源, 直接联系最近的经销商或Takara Belmont。
显示 E1 错误时	检查顾客的头部位置是否离正确位置太远。(参见第12页)。	即使顾客的头部在正确的位置, 仍然不断出现错误代码。请切断电源, 直接联系最近的经销商或Takara Belmont。
显示 E2 错误时	检查加热环是否被墙壁或其他设备阻挡	将产品移动到与墙壁或其他设备不碰触的位置, 关闭电源, 然后重新打开电源。如果上述动作仍不能解决错误, 请切断电源, 直接联系最近的经销商或Takara Belmont。
显示 E3 错误时	检查Roller Ball是否摆放在合适的位置。 当顾客的头部离正确位置太远时, 红外热传感器会检测周围的热量等, 从而导致 E3 错误。	把Roller Ball放在合适的位置后重新打开电源。如果上述动作仍不能解决错误, 请切断电源, 直接联系最近的经销商或Takara Belmont。
显示 E8 错误时	本体是否倾斜30°以上, 或倾倒? 本体是否受到强烈冲击?	切断电源, 使本体保持垂直。如果仍然发生错误时, 请与经销商或直接与本公司联系。

保养方法

机器保养时, 务必将电源插头从插座中拔出。



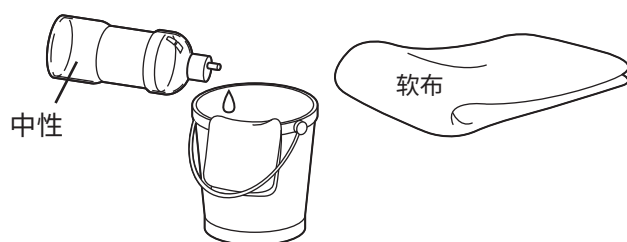
控制面板或金属的部分淋水后, 可能会发生故障或生锈, 请立即用干燥的软布等擦除。



塑料、电镀、涂装的部分请用干燥的软布等擦除。



附上了不易清除的脏污或油时, 请用沾上用水稀释后的中性洗涤剂并拧干的布进行擦拭。



绝对禁止使用含有稀释剂、酒精、汽油、煤油等挥发性药品及有机溶剂的洗涤剂, 含有酸性、碱性、氯系的洗涤剂、研磨剂的石蜡、海绵、刷帚等。



日常检查指南



警告 WARNING

请务必根据此指导实施日常检查。不实施日常检查而继续使用时,可能会发生故障或事故。

为了安全使用本产品,请实施以下检查。

■每天需要检查的事项(开工前检查)

检查项目	检查的方法	检查的结果不合格时
☐ 电源插头及电源线有无变形、破损、劣化	产品动作前的确认 ☐ 确认电源插头及电源线有无变形、破损、劣化。 产品动作中的确认 (不过,仅限电源插头、电源线无变形、破损、劣化时) ☐ 电源插头或电源线劣化后,会产生热量。产品使用中,请用手触碰电源插头及电源线,确认未发热。	可能会导致火灾或漏电引发的触电、烫伤等。有必要更换零部件,应立即停止使用,切断电源开关,拔出电源插头,然后与经销商或直接与本公司联系。
☐ 外装部件有无破损或劣化	查看产品整体,确认外装零部件等有无破损或劣化。	由于无法发挥产品本来的功能,可能会引发事故(烫伤等人员受伤)。应立即停止使用,切断电源开关,拔出电源插头,然后与经销商或直接与本公司联系。
☐ 电源开关是否正常动作、控制面板上的指示灯是否亮灯	确认电源开关操作时,是否有电源开关卡住等异常现象。 另外,确认在刚刚接通电源开关后,所有的指示灯会亮灯。	在电源开关未正常动作的状态下使用时,可能会造成运转过程中,电源突然切断等异常。另外,控制面板上的指示灯不亮灯的状态下,会无法确认设定状态等,从而可能无法正确使用产品。应立即停止使用,切断电源开关,拔出电源插头,然后与经销商或直接与本公司联系。
☐ 加热器有无开裂	用目视进行确认。	可能会导致火灾或漏电引发的触电、烫伤等。有必要更换部件,应立即停止使用,切断电源开关,拔出电源插头,然后与经销商或直接与本公司联系。
☐ 头部有无松动	组装时抬起上部轴,确认固定的2处螺丝有无松动。	螺丝存在松动时,请紧固螺丝。即使紧固螺丝仍然存在松动时,请与经销商或直接与本公司联系。
☐ 升降管有无松动	组装时确认固定上部本体和升降管的2处螺丝有无松动。	螺丝存在松动时,请紧固螺丝。即使紧固螺丝,本体仍然松动时,请与经销商或直接与本公司联系。

易损件

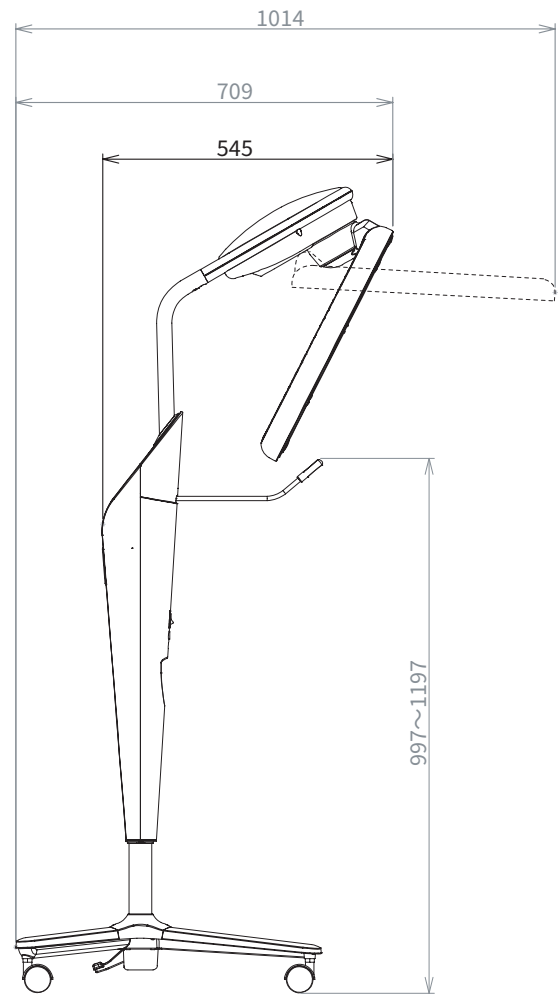
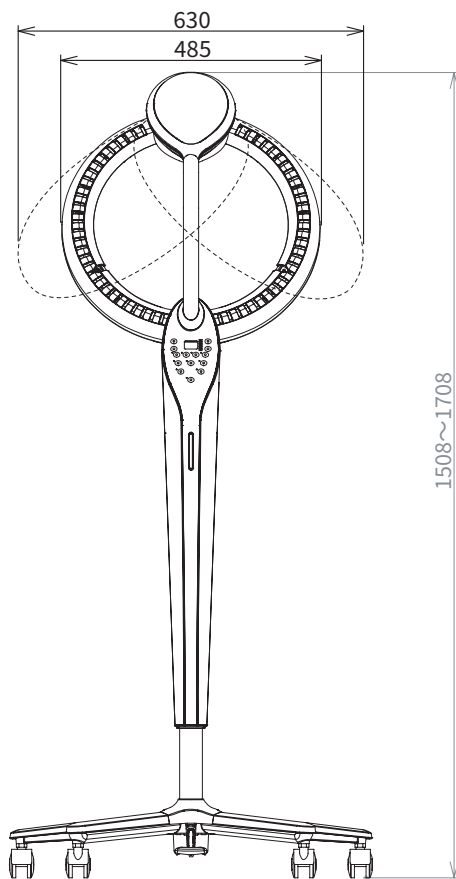
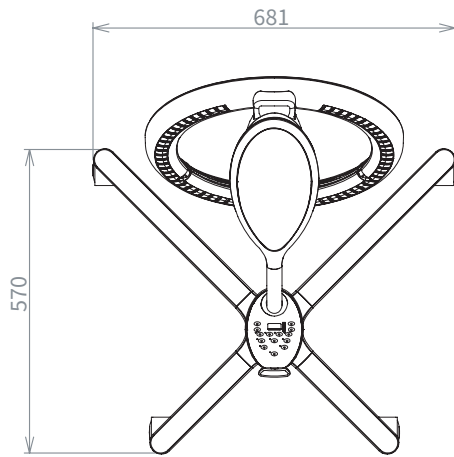
易损件是指通过使用而造成磨损、变质、外观变化或破损的部件。如果零件磨损严重或变质，或破损，则必须检查或更换零件。

立即停止使用该产品，关闭电源开关，拔下电源插头，并立即联系最近的经销商或Takara Belmont。

●易损件(以下零件超出保修期后须重新购买)。

☐ 电源线 ☐ 脚轮

规格



品种编号	AK-S23S / AK-S23SF
重量	15.6kg
额定功率	AK-S23S...770W / AK-S23SF...775W
额定电压与频率	AC220V 3.5A
安全装置	倾斜传感器、旋转离合器机构、电流保险丝
电线的长度	3m

※各规格可能会发生变更,恕不另行通知。

中国RoHS 有害物质含有量的表示

产品中有害物质的名称及含有的信息表										
部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	CrVI	PBBs	PBDEs	DBP	DIBP	BBP	DEHP
环状部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
头部机构部	×	○	×	○	○	○	×	×	○	×
头部电装部	×	○	○	○	○	○	×	○	○	×
转动轴部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
主体机构部	×	○	×	○	○	○	×	×	○	×
主体电装部	×	○	×	○	○	○	×	○	○	×
底座部	×	○	×	○	○	○	○	○	○	○
注1：○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 注2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。										

本表格依据SJ/T11364的规定编制

敬告

万一发生故障时，请按如下的联络方式进行联系。
 另外，地址、电话等有可能会发生变更。



〒200041 上海市静安区南京西路993号锦江向陽大楼8楼801室A
 上海宝贝蒙贸易有限公司
 TEL 021-6272-8166